

**GEMEINDE  
PRAGS**

Provinz Bozen

**COMUNE DI  
BRAIES**

Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**Sitzung vom-Seduta del **03.07.2026**Uhr - ore **09:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

|                          |                    |             | A.E.<br>A.G. | A.U.<br>A.I. | (*) | F.<br>M.R. |
|--------------------------|--------------------|-------------|--------------|--------------|-----|------------|
| Mittermair Friedrich     | Bürgermeister      | Sindaco     |              |              |     |            |
| Innerhofer Putzer Helene | Vize-Bürgermeister | Vicesindaco |              |              |     |            |
| Lercher Thomas           | Referent           | Assessore   |              |              |     |            |
| Steiner Erwin Jakob      | Referent           | Assessore   |              |              |     |            |

A.E. / A.G.= entschuldigt abwesend/ assente con giustificazione  
 A.U. / A.I. = unentschuldigt abwesend/ assente senza giustificazione  
 F. / M.R. = Fernzugang / mod. remota

(\*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes / assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: Der Gemeindesekretär

Segretario: Il Segretario Comunale

**Jud Martin**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza

**Mittermair Friedrich**

In der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

**GEGENSTAND****OGGETTO**

**BUCHHALTUNG - Liquidierung der Wassergebühr (Wasserzins) 2026 für die Nutzung zum menschlichen Gebrauch - Sektor Haushalt an die Autonome Provinz Bozen**

**CONTABILITÀ - Liquidazione del canone idrico per l'utilizzo al consumo umano 2026 - settore domestico alla Provincia autonoma di Bolzano**

☒ unverzüglich vollstreckbar  
 immediatamente esecutivo

**Betreff: BUCHHALTUNG - Liquidierung der Wassergebühr (Wasserzins) 2026 für die Nutzung zum menschlichen Gebrauch - Sektor Haushalt an die Autonome Provinz Bozen**

Festgestellt, dass mit Beschluss der Landesregierung vom 13/12/2022, Nr. 938 die Kriterien für die Festlegung der Wassergebühren festgelegt wurden;

Festgestellt, dass die Jahresgebühr gemäß dem in der europäischen Wasserrahmenrichtlinie vorgesehenen Verursacherprinzip für jede Anlage und Wassernutzung definiert wird, auf Grundlage der mittleren jährlichen Konzessionswassermenge und dem Ableitungszeitraum.

Festgestellt, dass für den Sektor Haushalt der Einheitspreis 0,00522 Euro/m<sup>3</sup> und die jährliche Mindestgebühr für jede Anlage und Nutzung 52,15 Euro beträgt;

Festgestellt, dass die gegenständliche Anlage mittels der unten aufgelisteten Wasserkonzessionen gespeist wird und folgende Jahresgebühren anfallen:

009T0002 - St. Veit: 378,62 Euro

009T0003 – Außerprags: 609,09 Euro

Nach Dafürhalten den Betrag von 987,71 Euro an die Autonome Provinz Bozen zu liquidieren;

Nach Einsicht in die positiven Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, in geltender Fassung:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: edj6QzE0vNqQJzAv2RVETGWJU8-KV9dvDBW7Po5Zvhd0=

- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: bf0EwN5I9UEXAcgzXMYTsNsRjZDaampY7kxzt8TBI/g=

Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag und in das entsprechende Investitionsprogramm;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde;

**B E S C H L I E S S T**

der Gemeindevorstand  
einstimmig

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen den Betrag von 987,71 Euro (Jahresgebühr für 2026) an die Autonome Provinz Bozen zu liquidieren und auszuzahlen;

**Oggetto: CONTABILITÀ - Liquidazione del canone idrico per l'utilizzo al consumo umano 2026 - settore domestico alla Provincia autonoma di Bolzano**

Premesso che con la Deliberazione della Giunta Provinciale del 13/12/2022, n. 938, sono stati stabiliti i criteri per la determinazione dei canoni idrici;

Premesso che il canone annuo è calcolato secondo il principio "chi inquina paga" previsto dalla Direttiva europea quadro acque per ogni impianto e utilizzo idrico, in base alla portata media annua concessa e al periodo di derivazione.

Premesso che per il settore domestico il prezzo unitario è pari a 0,00522 Euro/m<sup>3</sup> e che il canone minimo annuo per ciascun impianto e utenza è pari a 52,15 Euro.

Premesso che l'impianto in oggetto è alimentato mediante le concessioni d'acqua sotto riportate e che i seguenti canoni annuali devono essere pagati:

009T0002 – S. Vito: 378,62 Euro

009T0003 – Braies di fuori: 609,09 Euro

Ritenuto opportuno di liquidare la somma di 987,71 Euro alla Provincia autonoma di Bolzano;

Visti i pareri favorevoli ai sensi degli articoli 185 e 187 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2, nel testo vigente:

- parere tecnico con l'impronta digitale: edj6QzE0vNqQJzAv2RVETGWJU8KV9dvDBW7Po5Zvhd0=

- parere contabile con l'impronta digitale: bf0EwN5I9UEXAcgzXMYTsNsRjZDaampY7kxzt8TBI/g=

Visto il bilancio preventivo corrente ed il relativo programma d'investimento;

Visto lo Statuto vigente del Comune;

La Giunta Comunale

**D E L I B E R A**  
unanimemente

1. di liquidare e pagare, per i motivi esposti nelle premesse alla Provincia Autonoma di Bolzano l'importo dovuto di Euro 987,71 (canone annuo per il 2026);

2. die Ausgabe von 987,71 Euro wie folgt anzulasten:

2. di imputare la spesa di Euro 987,71 come segue:

| Verpflichtung Nr./Jahr<br>N. impegno/Anno | Kompetenzjahr<br>Anno di competenza | Kapitel<br>Capitolo | Kostenstelle<br>Centro di costo |
|-------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------|---------------------------------|
| 340/2026                                  | 2026                                | 09041.04.10299      | 90400                           |

3. Im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Prags im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

5. Gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung laut Art. 183, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, in geltender Fassung für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, dass die Beauftragung unverzüglich vorgenommen werden kann.

3. Di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Braies ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

5. Di dichiarare, con la medesima votazione, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2, nel testo vigente, affinché si può procedere all'assegnazione immediatamente.

fm

## **Gelesen, genehmigt und gefertigt**

Bürgermeister / Sindaco

**Mittermair Friedrich**

(digital signiert / firmato digitalmente)

## **Letto, confermato e sottoscritto**

Der Gemeindesekretär / Il Segretario Comunale

**Jud Martin**

(digital signiert / firmato digitalmente)

---

Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, während der Veröffentlichungspflicht beim Gemeindeausschuss schriftliche Beschwerde einlegen, vorbehaltlich der Möglichkeit, innerhalb von sechzig Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, im Sinne des Gesetzes vom 06.12.1971, Nr. 1034, einen Rekurs einzubringen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, legge Regionale del 03/05/2018, n. 2, può presentare reclamo contro la presente deliberazione per iscritto alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione, con riserva di presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione autonoma di Bolzano, entro sessanta giorni dall'esecutività della delibera, di cui alla Legge 06/12/1971, n. 1034. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gegenständlicher Beschluss wird vom  
08.07.2026 bis 18.07.2026 auf der digitalen  
Amtstafel der Gemeinde Prags veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata  
sull'albo pretorio digitale del Comune di Braies  
dal 08.07.2026 al 18.07.2026.